



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Quebec

NA

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> OAC- Entretien système de puissance	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3065-201461/A	<b>Date</b> 2021-04-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3065-201461	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> QCV-0-43246 (007)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCV-007-18143	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2021-04-08	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-05-05</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Simoneau, Steve	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcv007
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 564-9517 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTERE DES PECHEES ET DES OCEANS NGCC TOUS LES NAVIRES Lieux variés	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

### AVIS DE MODIFICATION 001

Inclus dans la présente modification :

1. Prorogation de la date de fermeture de l'invitation.
2. Modification au premier paragraphe de l'Annex A – Énoncé des travaux.
3. Modifications des articles 2.1 et 2.2 de l'Annex B – Base de paiement.

- 
1. Prorogation de la date de fermeture de l'invitation

La date de fermeture de l'invitation passe du 27 avril **au 5 mai 2021**.

- 
1. Modification au premier paragraphe de l'Annex A – Énoncé des travaux

#### **SUPPRIMER**

Fournir, au fur et à mesure des besoins, un service de réparation et de fourniture de pièces de rechange sur les systèmes de puissance hydraulique/ pneumatique de tous les navires de Pêches et Océans Canada - Garde côtière canadienne, région du centre et de l'arctique, secteur Saint-Laurent et des Grands Lacs.

#### **INSÉRER**

Fournir, au fur et à mesure des besoins, un service de réparation et de fourniture de pièces de rechange sur les systèmes de puissance hydraulique/ pneumatique de tous les navires de Pêches et Océans Canada - Garde côtière canadienne, région du centre et de l'arctique, secteur Saint-Laurent et des Grands Lacs. Les travaux seront principalement exécutés mais sans s'y limiter aux bases de la Garde côtière canadienne suivantes indiquées à l'article 4 qui suit.

- 
2. Modifications des articles 2.1 et 2.2 de l'Annex B – Base de paiement

2.1 Taux horaire de déplacement per capita.

#### **SUPPRIMER**

Taux horaires de déplacement per capita applicables entre les bases de la Garde côtière énumérées à l'Annexe A et les installations de l'entrepreneur, incluant le premier 70 km aller-retour

#### **INSÉRER**

Taux horaires de déplacement per capita applicables entre les bases de la Garde côtière énumérées à l'Annexe A et les installations de l'entrepreneur, sans s'y limiter, incluant le premier 70 km aller-retour.

2.2 Frais de kilométrage

#### **SUPPRIMER**

Frais de kilométrage applicable pour le déplacement de l'unité mobile entre les bases de la Garde côtière énumérées à l'Annexe A et les installations de l'entrepreneur, incluant le premier 70 km aller-retour.

Invitation No – N° de l'invitation  
F3065-201461/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F3065-20-1461

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
QCV-0-43246

Id de l'acheteur - Buyer ID  
qcv007

---

## **INSÉRER**

Frais de kilométrage applicable pour le déplacement de l'unité mobile entre les bases de la Garde côtière énumérées à l'Annexe A, sans s'y limiter, et les installations de l'entrepreneur, incluant le premier 70 km aller-retour.

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**